



Prueba de acceso a la Universidad de Extremadura Curso 2006-2007

Asignatura: LATIN II

Tiempo máximo de la prueba: 1:30 H

Elija una de las dos opciones que se ofrecen.

OPCIÓN A

Valor de la traducción: 5 puntos.

Valor de las cinco preguntas restantes: 1 punto cada una.

1) Traduzca al español el siguiente texto de Julio César (*Civ.* 1.75.2-3):

[Petreyo no se desalienta y rechaza a los soldados de César, interrumpiéndose las conversaciones]

Petreyus vero non deserit sese*. Armat familiam*; cum hac et praetoria cohorte cetratorum barbarisque equitibus paucis, beneficiariis suis, quos suae custodiae causa habere consuerat, improvise ad vallum advolat, colloquia militum interrumpit, nostros repellit a castris, quos deprendit interficit. Reliqui coeunt inter se* et repentino periculo exterriti sinistras sagis involvunt gladiosque destringunt.

**non deserit sese*: "no se desanima".

**familiam*: "sus esclavos".

**coeunt inter se*: "se agrupan".

2) *castris*: decline el plural completo de esta palabra de la 2ª declinación.

3) Explique dos valores sintácticos de la conjunción *quod*.

4) *-flamman*: Indique y explique la evolución fonética de esta palabra latina al español.

-integrum: Indique dos palabras españolas (un cultismo y una palabra patrimonial) relacionadas etimológicamente con esta palabra latina.

5) Estructura de la *Eneida* de Virgilio (extensión máxima: una cara de folio).

6) Explique lo que sepa sobre Francisco Sánchez de las Brozas, El Brocense (extensión máxima: una cara de folio).



Prueba de acceso a la Universidad de Extremadura Curso 2006-2007

Asignatura: LATIN

Tiempo máximo de la prueba: 1:30 H

OPCIÓN B

Valor de la traducción: 5 puntos.

Valor de las cinco preguntas restantes: 1 punto cada una.

1) Traduzca al español la siguiente fábula de Fedro (*App.* 14):

["No está hecha la miel para la boca del asno"]

El asno y la lira

Asinus íacentem vidit ín prato lyram;

accessit et temptavit chordas úngula.

Sonuere* tactae. "Bella res sed mehercule

male cessit" inquit "artis quia sum nescius.

Si repperisset aliquis hanc prudentior,

divinis aures oblectasset cantibus."

**Sonuere*= *sonuerunt*.

- 2) *Asinus*: decline el singular completo de esta palabra de la 2ª declinación.
- 3) Explique los valores sintácticos de *ut* con indicativo y subjuntivo.
- 4) - *Ferrum*: Indique y explique la evolución fonética de esta palabra latina al español.
- *plenum*: Indique dos palabras españolas (un cultismo y una palabra patrimonial) relacionadas etimológicamente con esta palabra latina.
- 5) El género de la fábula: Fedro (extensión máxima: una cara de folio).
- 6) Explique lo que sepa sobre Arias Montano (extensión máxima: un folio).